

Учреждение образования
«Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе
учреждения образования
«Полоцкий государственный университет
имени Евфросинии Полоцкой»



Е.И. Галешова

«28» 12 2023 г.

Регистрационный № УД- 367 / 23 /уч.

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

Учебная программа учреждения образования
по учебной дисциплине для специальности
**6-05-0231-03 «Лингвистическое обеспечение межкультурной
коммуникации (с указанием языков)»**

2023 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта по специальности высшего образования ОСВО 6-05-0231-03-2023 и учебного плана по специальности 6-05-0231-03 «Лингвистическое обеспечение межкультурной коммуникации (с указанием языков)». Регистрационный № 07-23/уч. ГФ от 04.04.2023 г.

СОСТАВИТЕЛЬ:

Наталья Васильевна Нестер, доцент кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», кандидат филологических наук, доцент.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой мировой литературы иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой» (протокол № 19 от 26 12 2023 г.)

Методической комиссией гуманитарного факультета учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой» (протокол № 4 от 28 12 2023 г.)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная программа по учебной дисциплине «Латинский язык» направлена на непосредственную подготовку студентов специальности 6-05-0231-03 «Лингвистическое обеспечение межкультурной коммуникации (с указанием языков)» к их будущей профессиональной деятельности.

«Латинский язык» является учебной дисциплиной, способствующей выработке научного подхода к изучению современных языков. При помощи сравнительно-исторического метода исследования наглядно доказывается генетическое родство латинского языка и современных языков, изучаемых студентами (как русского и белорусского, так и иностранных). Изучение словарного состава латинского языка позволяет студентам наглядно рассмотреть деривационные процессы и облегчает сознательное усвоение как латинской лексики, так и лексики современных европейских языков.

Цель преподавания учебной дисциплины:

– выработка навыков филологического анализа иноязычного источника, а также значительное облегчение усвоения студентами новых европейских языков, и углубление понимания родного языка.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующей **задачи**:

– освоение международной латинской терминологии в области гуманитарных наук;
– включение в дисциплину латинского языка элементов народной латыни позволяет студентам более наглядно наблюдать процесс формирования современных европейских языков и облегчает понимание их отличительных особенностей.

В результате изучения учебной дисциплины «Латинский язык» формируются следующие **компетенции**:

СК-35. Быть способным объяснить значение латинских лексем, которые вошли в романо-германские языки; дать полный грамматический анализ текста на латинском языке

знать:

- виды прозаических и поэтических текстов (гекзаметр, элегический дистих);
- парадигмы склонений и спряжений;
- не менее 600 непроизводных слов основного лексического фонда;
- не менее 90 латинских крылатых выражений;
- терминологию филологического профиля;

уметь:

– объяснить значение латинских лексем, которые вошли в славянские, германо-романские языки;

– перевести без словаря, дать полный грамматический анализ прочитанного текста в объеме 300 знаков;

– использовать полученные знания на других предметах (русский язык, белорусский, иностранные языки, старославянский).

владеть:

– навыками грамматического анализа и перевода латинского текста на русский язык и русского текста на латинский язык;

– словарным запасом латинских лексем, афоризмами.

Учебная дисциплина «Латинский язык» служит базой для усвоения теоретических дисциплин, включенных в модуль «Теория перевода», «Основы перевода».

Форма получения образования – дневная.

В соответствии с учебным планом на изучение учебной дисциплины отводится:

общее количество учебных часов – 60, аудиторных – 50 часов, из них практические занятия – 50 часов. Самостоятельная работа студента – 10 часов.

Учебная дисциплина изучается во втором семестре.

Форма промежуточной аттестации – зачёт.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Тема 1. Латинский алфавит. Фонетика.

Тема 2. Имя существительное. Существительные 1-го склонения. Предлоги. Спряжение глагола *sum, fui, —, esse* в *Praesens indicatīvi actīvi*. Структура простого предложения.

Тема 3. Глагол. *Infinitīvus praesentis actīvi, Praesens indicatīvi actīvi*.

Тема 4. Существительные 2-го склонения. Неправильные глаголы. Недостаточные глаголы. Безличные глаголы.

Тема 5. Прилагательные 1–2-го склонения. Притяжательные местоимения. Местоименные прилагательные. Притяжательные и указательные местоимения.

Тема 6. *Imperatīvus praesentis actīvi*. Личные, возвратное, указательные местоимения.

Тема 7. *Infinitīvus praesentis passīvi, Praesens indicatīvi passīvi*.

Тема 8. Префиксы. Глаголы, производные от *esse*. Суффиксы.

Тема 9. *Imperfectum indicatīvi actīvi et passīvi, Futūrum primum indicatīvi actīvi et passīvi*.

Тема 10. Существительные 3-го склонения.

Тема 11. Прилагательные 3-го склонения. Существительные 4-го и 5-го склонения.

Тема 12. Причастия.

Тема 13. Герундий. Герундив.

Тема 14. Система перфекта действительного залога.

Тема 15. Система перфекта страдательного залога.

Тема 16. Степени сравнения прилагательных.

Тема 17. Наречия. Местоимения.

Тема 18. Числительные

Тема 19. Инфинитивы. Синтаксический оборот «Винительный падеж с инфинитивом».

Тема 20. Синтаксический оборот «Именительный падеж с инфинитивом».

Тема 21. Синтаксический оборот «Творительный независимый».

Тема 22. *Praesens conjunctīvi actīvi et passīvi, Conjunctīvus* в независимом предложении.

Тема 23. *Imperfectum conjunctīvi actīvi et passīvi*. Придаточные предложения с союзом *ut*.

Тема 24. *Perfectum et Plusquamperfectum conjunctīvi actīvi et passīvi*. Придаточные предложения с союзом *cum*.

Тема 25. *Consecutio temporum*. Условные предложения. Косвенный вопрос. *Attractio modi*. Косвенный вопрос.

**Учебно-методическая карта учебной дисциплины «Латинский язык»
Дневная форма получения высшего образования**

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов					Литература	Формы контроля знаний
		лекции	практические занятия	семинарские занятия	лабораторные занятия	управляемой самостоятельной работы студента		
1	Латинский алфавит. Фонетика		2				[1], [8] – [9]	устный опрос
2	Имя существительное. Существительные 1-го склонения. Предлоги. Спряжение глагола <i>sum, fui, –, esse</i> в <i>Praesens indicatīvi actīvi</i> . Структура простого предложения		2				[1], [8] – [9]	устный опрос
3	Глагол. <i>Infinitīvus praesentis actīvi</i> . <i>Praesens indicatīvi actīvi</i>		2				[1], [8] – [9]	устный опрос
4	Существительные 2-го склонения. Неправильные глаголы. Недостаточные глаголы. Безличные глаголы		2				[1], [8] – [9]	устный опрос
5	Прилагательные 1–2-го склонения. Притяжательные местоимения. Местоименные прилагательные. Притяжательные и указательные местоимения		2				[1], [8] – [9]	устный опрос
6	<i>Imperatīvus praesentis actīvi</i> . Личные, возвратное, указательные местоимения		2				[1], [8] – [9]	устный опрос
7	<i>Infinitīvus praesentis passīvi</i> . <i>Praesens indicatīvi passīvi</i>		2				[1], [8] – [9]	устный опрос, контрольная работа*
8	Префиксы. Глаголы, производные от <i>esse</i> . Суффиксы		2				[1], [8] – [9]	
9	<i>Imperfectum indicatīvi actīvi et passīvi</i> . <i>Futūrum primum indicatīvi actīvi et passīvi</i>		2				[1], [8] – [9]	устный опрос
10	Существительные 3-го склонения		2				[1], [8] – [9]	устный опрос

11	Прилагательные 3-го склонения. Существительные 4-го и 5-го склонения	2				[1], [8] – [9]	устный опрос
12	Причастия	2				[1], [8] – [9]	устный опрос
13	Герундий. Герундив	2				[1], [8] – [9]	устный опрос
14	Система перфекта действительного залога	2				[1], [8] – [9]	устный опрос контрольная работа*
15	Система перфекта страдательного залога	2				[1], [8] – [9]	устный опрос
16	Степени сравнения прилагательных	2				[1], [8] – [9]	устный опрос
17	Наречия. Местоимения	2				[1], [8] – [9]	устный опрос
18	Числительные	2				[1], [8] – [9]	устный опрос
19	Инфинитивы. Синтаксический оборот «Винительный падеж с инфинитивом»	2				[1], [8] – [9]	устный опрос
20	Синтаксический оборот «Именительный падеж с инфинитивом»	2				[1], [8] – [9]	устный опрос контрольная работа*
21	Синтаксический оборот «Творительный независимый»	2				[1], [8] – [9]	устный опрос
22	<i>Praesens conjunctivi activi et passivi. Conjunctivus</i> в независимом предложении	2				[1], [8] – [9]	устный опрос
23	<i>Imperfectum conjunctivi activi et passivi</i> . Придаточные предложения с союзом <i>ut</i>	2				[1], [8] – [9]	устный опрос
24	<i>Perfectum et Plusquamperfectum conjunctivi activi et passivi</i> . Придаточные предложения с союзом <i>cum</i>	2				[1], [8] – [9]	устный опрос
25	<i>Consecutio temporum</i> . Условные предложения. Косвенный вопрос. <i>Attractio modi</i> . Косвенный вопрос	2				[1], [8] – [9]	устный опрос контрольная работа*
	Всего:	50					

* мероприятия текущего контроля

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Гончарова, Н.А. Латинский язык [Электронный ресурс]: учебник / Н.А. Гончарова. – 5-е изд., испр. и доп. – М.: ИНФРА-М, 2023. – 408 с. // ЭБС «Znanium». – Режим доступа: по подписке: URL: <https://znanium.com/catalog/product/2017315>.
2. Куликова, Ю.В. Сборник упражнений по латинскому языку [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов педагогических вузов / Ю.В. Куликова; Московский педагогический государственный университет. – Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2022. – 392 с. – Режим доступа: по подписке: URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=701649> (дата обращения: 06.09.2023).

Дополнительная:

3. Дворецкий, И.Х. Латинско-русский словарь / И.Х. Дворецкий; 10-изд., стереотип. – М.: Медиа., 2006. – 846 с.
4. Кацман, Н.Л. Латинский язык [Электронный ресурс]: учебник / Н.Л. Кацман, З.А. Покровская. – 7-е изд., перераб. доп. – М.: Владос, 2018. – 483 с.: ил. // ЭБС «Университетская библиотека онлайн». – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573351>.
5. Латинский язык [Электронный ресурс]: учебник / А.В. Гарник, Г.И. Шевченко, А.В. Кириченко, Г.Р. Наливайко. – Минск: БГУ, 2015. – 175 с. // Лань: электронно-библиотечная система. – Режим доступа: по подписке: URL: <https://e.lanbook.com/book/180622> (дата обращения: 06.09.2023).
6. Латинский язык [Электронный ресурс]: хрестоматия / составитель К.А. Тананушко; под редакцией А.В. Гарник. – Минск: БГУ, 2015. – 291 с. // Лань: электронно-библиотечная система. – Режим доступа: по подписке: URL: <https://e.lanbook.com/book/180639> (дата обращения: 06.09.2023).
7. Марцелли, А.А. Латинский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов гуманитарных факультетов / А.А. Марцелли. – Изд. 4-е перераб. и доп. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2013. – 287 с.: ил. // ЭБС «Университетская библиотека онлайн» – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256451>.
8. Нестер, Н.В. Латинский язык: Учебно-методический комплекс для студентов специальности 1-21 05 06 «Романо-германская филология». Ч. 1. / Н.В. Нестер. – Новополоцк: УО «ПГУ», 2010. – 164 с.
9. Нестер, Н.В. Латинский язык: Учебно-методический комплекс для студентов специальности 1-21 05 06 «Романо-германская филология». Ч. 2. / Н.В. Нестер. – Новополоцк: УО «ПГУ», 2010. – 272 с.
10. Русско-латинский словарь / сост. В. Мусселиус. – Репринт. изд. 1900 г. – М.: Лист Нью, 2003. – 458 с.
11. Сединина, Ю.А. Латинский язык: учеб.-метод. комплекс / Ю.А. Сединина. – Мн.: БГУ, 2009. – 146 с.
12. Шаўчэнка, Г.І. Лацінская мова: вучэбны дапаможнік / Г.І. Шаўчэнка. – Мн.: БДУ, 2012. – 342 с.

Ю.В. Куликова

ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАЧЁТА

1. Convertite in Rossicum:

Hoc dictum Cicerōnis clarissimum est: res publica mihi carior est, quam vita mea.
Multae urbes Galliae, a Caesare occupatae, divitissimae erant.
Jucundissimum est in rebus humanis amari, sed non minus amare.
Imitatio bonorum hominum ex indoctis doctos, ex doctis doctiores facit.
Omnes stulti sunt sine dubio miserissimi, maxime quod stulti sunt.
Non solum plurimas epistulas meas verum etiam longissimas flagitas.
Nihil aequae vel augetur cura, vel negligentia intercedit, ac memoria.
Legatus in extremas Galliae regiones cum novis legionibus a Caesare missus est.
Semper in proelio eis maximum est periculum, qui maxime timent.
Cicero a senatoribus Romanis pater patriae nominabatur.
Libri sacri antiqui a viris doctis et sapientibus scribebantur.
Urbs Syracusae, maxima erat Graecorum urbium, pulcherrima omnium urbium antiquitatis.
Tota civitas Helvetiorum in quattuor pagos divisa est.
Magna classis Persarum parvo numero navium Graecorum victa est.
Troja a Graecis delata est, sed memoria Trojae ab Homero poeta servata est.
Dareus, rex Persarum, a Graecis aquam et terram postulavit.
Graeci deorum honores tribuebant iis viris, qui tyrannos necaverant.
Romani leges, quas senatus populusque sanxerat, aeneis tabulis incidunt.
Multae urbes Galliae, a Caesare occupatae, divitissimae erant.
Ubi epistulas, quae a te scriptae erunt, accipero, tibi statim rescribam.
Diu Graeci ante moenia Trojae magna cum virtute et pertinacia pugnaverunt.

2. Convertite in Latinum:

Книгу, которую ты мне пришлешь, я охотно прочитаю.
Марк – лучший из всех учеников.
Поэмы Гомера всегда будут читаться людьми.
Из всех галлов белги были самыми храбрыми.
Вчера я на (ad+Acc.) обед другом был приглашён.
Посол в Галлию Заальпийскую был отправлен римлянами.
Тарквиний Гордый римлянами был изгнан из Рима.
Древний Рим был основан Ромулом и Ремом.
Смелость человека за стеной имеется.
Человек образованный в себе всегда богатство имеет.
Часть Рима была некогда уничтожена пожаром.
Германцы были побеждены Цезарем.
Я получил все письма, которые тобой были отправлены.
Огромнейшие пирамиды Египта были построены рабами.
Город был захвачен с громной добычей.
Весь земной шар разделялся древними на три части.
Большая часть пленных обращалась римлянами в рабство.
Ахилл приобрёл величайшую славу в Троянской войне.
Эсхил, который сражался с персами, написал трагедию «Персы».
Римские храмы были более величественные, чем греческие храмы.
Вся Галлия была разделена на три части.

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Дополнительное информационное и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов:

Медиатека кафедры мировой литературы и иностранных языков.

Содержание самостоятельной работы студентов (дневная форма получения высшего образования)

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов
		2 сем
Подготовка к контрольным работам	Осн. литература: [1], [2] Доп. литература: [5], [6], [8]	2 ч.
Заучивание наизусть текста латинских крылатых выражений и афоризмов	Осн. литература: [7, с. 113–118]	2 ч.
Заучивание наизусть текста студенческого гимна «Gaudeamus»	Осн. литература: [7, с. 119–120]	2 ч.
Выполнение домашних заданий	Доп. литература: [5], [6], [8]	2 ч.
Подготовка к зачёту	Осн. литература: [6] – [7]	2 ч.
	Итого:	10 ч.

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Диагностика компетенций студентов осуществляется во время выступления студентов на практических занятиях, устных опросов, письменных опросов, сдачи зачета.

В рамках рейтинговой системы успеваемость студентов по учебной дисциплине оценивается с помощью мероприятий текущего контроля, которые проводятся в течение семестра (см. учебно-методическую карту). Мероприятия текущего контроля проводятся во время аудиторных занятий. Отметки, полученные студентом в ходе текущего контроля, выставляются по десятибалльной шкале и фиксируются в журнале преподавателя. Для студента, пропустившего мероприятие текущего контроля по уважительной причине, кафедрой устанавливаются дополнительные сроки. Студенту, пропустившему мероприятие текущего контроля без уважительной причины, выставляется 0 (нуль) баллов за данное мероприятие.

Результат текущего контроля за семестр оценивается отметкой в баллах по десятибалльной шкале и выводится исходя из отметок, выставленных преподавателем в ходе проведения мероприятий текущего контроля в течение семестра. Данная отметка также учитывает результаты участия студента в научно-практических мероприятиях, учебно-исследовательской, научно-исследовательской работе студентов (конференциях, семинарах, олимпиадах, конкурсах, научных кружках и т.д.) по профилю учебной дисциплины и может быть повышена до 10 баллов при достижении значимых результатов в этой работе.

При проведении межсессионной аттестации в соответствии с графиком образовательного процесса в рейтинговую (аттестационную) ведомость вносится текущая отметка по десятибалльной шкале, выведенная по итогам мероприятий текущего контроля, проведенных с начала семестра к моменту аттестации.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Отметка «зачтено» выставляется студентам, получившим от 4 до 10 баллов во время семестра, письменного ответа на зачете по билетам (в каждом билете 2 предложения для письменного перевода с латинского на русский и с русского на латинский), сдавших наизусть студенческий гимн «Гаудеамус» и 90 латинских крылатых выражений.

Положительной считается отметка не ниже 4 баллов.

**ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ
С ДРУГИМИ УЧЕБНЫМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ**

Название учебной дисциплины, изучение с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)*
1	2	3	4
Теория перевода	Кафедра мировой литературы и иностранных языков	<i>Предложений нет</i>	
Основы перевода	Кафедра мировой литературы и иностранных языков	<i>Предложений нет</i>	

Заведующий кафедрой
мировой литературы и иностранных языков,
кандидат филологических наук,
доцент



Е.В. Лушневская